

GHQ/SCAP Records (RG 331, National Archives and Records Service)

Description of contents

- (1) Box no. 353
- (2) Folder title/number: (7)
012.42D: Immigration

(3) Date: Oct. 1950

(4) Subject:

Classification	Type of record
150, 410	e, v

(5) Item description and comment:
Includes Contents List

(6) Reproduction: Yes No

(7) Film no.

Sheet no.

(Compiled by *National Diet Library*)

LIST OF PAPERS

File under No. 012.42D

Immigration

SERIAL NUMBER	FROM-	DATE	TO-	SYNOPSIS
1	CIS/G-2	7 Oct	Chief, Police administrator	Establishment of the Immigration agency.
2	Govt Sect	13 Oct	G-2/PSD	The immigration Agency Establishment order
3	Police Branch	19 Oct 50	Police Admin	Training requirements for Immigration Agency of Ministry of Foreign Affairs

PUBLIC SAFETY DIVISION
Police Branch
APO 500

PSD
FILES

19 October 1950

MEMORANDUM

SUBJECT: Training Requirements for Immigration Agency of Ministry of Foreign Affairs

TO : Chief Police Administrator

1. On 19 October a conference was held at Public Safety Division with the following persons:

Mr. Ozawa, Chief, 1st Section, 1st Division, Immigration Agency
Mr. Toyoshima, Deputy Chief of Section
Mr. Yoshihara, Chief of Guard Unit
Mr. Ide, Superintendent-in-Charge, Hario Detention Center.

2. Recruitment for guard force of Immigration Agency has been completed and examinations will be conducted on 29 and 30 October at the following places:

Tokyo
Kobe
Matsue
Shimonoseki
Fukuoka
Hario

3. Of the applicants examined, 210 will be selected to fill positions. An additional 140 will be appointed from former members of the China Service Consular Police.

4. On 4 and 5 November, final decision as to who the successful applicants are will be made. The successful applicants will proceed to Hario, arriving there on 10 and 11 November. Training will commence immediately upon arrival at Hario.

5. It is intended to conduct the training for a one month period. Arrangements are being made with the following agencies to instruct these subjects:

Police subject--National Rural Police
Local law--Kyushu area court officials
International Law--Ministry of Foreign Affairs

6. Under this plan, NRP will not have training responsibility but will merely assist Immigration Agency in their training program.

3

Memo to Chf Pol Adm, subj: Training Requirements for Immigration Agency
of Ministry of Foreign Affairs, dtd 19 Oct 50

7. Under the provisions of Cabinet Order No. 295, NRP is to suspend operations relative to deportation activities on 30 November 1950; however, because of delay in recruiting, examination, appointment, and training, Immigration Agency expresses the fear that they cannot start actual operations until 15 December 1950. They desire to have NRP continue operations until the above date.

8. Discussion of the possibility of arming Immigration Agency guards with pistols was held. Mr. Ozawa questioned the undersigned about the possibility of acquiring pistols through loan from the United States Government. He was informed that the supply of pistols for loan was exhausted and that there would be no chance of procuring pistols through this channel. He was advised that it might be possible to secure permission to purchase pistols from commercial firms in the United States.

9. This Investigator requested Mr. Ozawa to furnish a detailed list of duties of Immigration Agency guards. This will be submitted early next week.

Edward R. Bishop

EDWARD R. BISHOP
Police Investigator

PUBLIC SAFETY DIVISION
ROUTING SLIP

FROM:	113	DATE:	9 Oct 50
3	Chief of Division		WEP
2	Executive Officer		WEP
1	Capt. Russell		WEP
	Capt. Graves		
	Administrative Officer		
5	Chief Clerk		
	Fire Branch		
	Liaison Branch		
	Maritime Branch		
	Police Branch		
4	Prison Branch		B92
	Stat & Anal Branch		

FOR:

Information Comment Action Approval File

Remarks:

Col Pullman:
was a long hard fight -
perhaps by Dec 4 we'll
be out of the works - 903

Col Pullman: This is the best
organizational job I have seen
the Japanese do. The man who
did it hopes to be chief of the
g-g agency at Stockholm. Sarden
Dubn.
B92

PSD
FILES

GENERAL HEADQUARTERS
SUPREME COMMANDER FOR THE ALLIED POWERS
Civil Intelligence Section, G-2
PUBLIC SAFETY DIVISION

7 October 1950

MEMORANDUM

SUBJECT: Establishment of the Immigration Agency

TO : Chief, Public Safety Division

1. Messrs Hara and Tanaka, executives of the new Immigration Agency which was established in the Foreign Office as of 1 October 1950 called at PSD this date to furnish PSD with a copy, in English, of Cabinet Order No. 295, which implements a previous Cabinet decision to establish the Immigration Agency.

2. In such, ~~although~~, it will be noted that Article 2 of the Supplementary Provisions provides that National Rural Police or Municipal Police will continue as heretofore until 30 November 1950 to execute written deportation orders and guarding of the immigration center, and otherwise, performing functions which are properly Immigration Agency matters. It was stated that these measures were included temporarily as a police function in order to give the new agency sufficient time to employ and train personnel to take over these duties. Both Hara and Tanaka pledged that the Immigration Agency will be in position by 30 November to assume all duties in connection with immigration matters now being performed by the police.

3. They also reported that the number of Ryukyu Islanders now being detained in police jails in Japan awaiting deportation has grown from thirty-one (31) in the beginning of September to approximately sixty (60) at the end of September, and it is desirable to relieve police of the responsibility of maintaining these people as prisoners as soon as possible. In accordance with previous instructions of Chief, PSD, Administrator gave tentative approval to NRP providing guard service for these sixty (60) individuals from the points where they are now incarcerated to deportation ports at either Kobe or Kagoshima. It was stipulated that movement in each case would be handled simultaneously and because of the fact that the deportees are not resisting deportation but are willingly agreeable, only one (1) guard will be required for each group being dispatched from prefectures to the deportation port. Immigration Agency will furnish to PSD immediately a list of Ryukyu deportees showing each name, the location where they are now being held, and the concerned deportation port to which they will be dispatched. It is planned to coordinate this list with NRP with a view to minimizing the number of guards required for this movement, and further, to stress PSD's point that no further movement of Ryukyu Islanders will be undertaken by police

AM

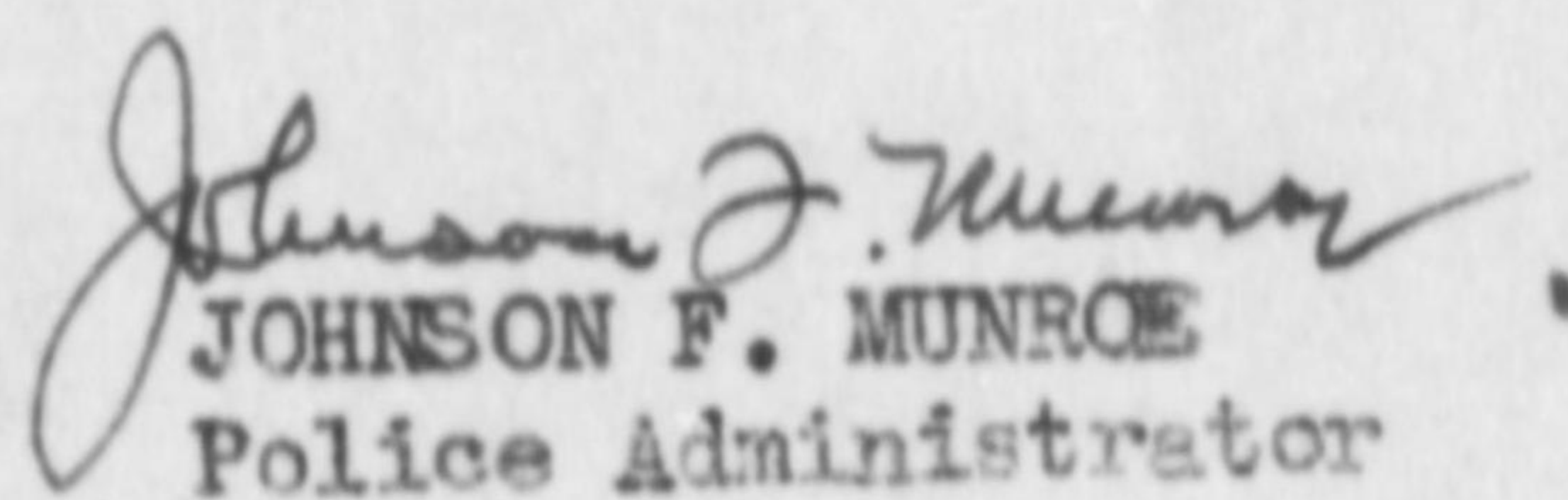
①

Memo to Chief, PSD, subj: Establishment of the Immigration Agency,
dtd 7 Oct 50

on behalf of the Immigration Agency. Mr. Tanaka stated the Immigration Agency is agreeable to this plan and will arrange for reimbursement of NRP for whatever expenses are incurred in providing guard service for this single move.

Encl. 1

Cabinet Order No. 295.


JOHNSON F. MUNROE
Police Administrator

Cabinet Order No. 295

The Immigration Agency Establishment Order

The Cabinet establishes this Cabinet Order under the Imperial Ordinance concerning the Orders to be Issued in Consequence of the Acceptance of the Potsdam Declaration (Imperial Ordinance No. 542 of 1945).

(Purpose)

Article 1. The purpose of this Cabinet Order is to provide precisely for the extent of functions and authorities under the control of the Immigration Agency as well as for the organization necessary to execute efficiently the administrative affairs under its control.

(Establishment of Immigration Agency)

Article 2. The Immigration Agency shall be established as an external organ of the Ministry of Foreign Affairs.
2 The chief of the Immigration Agency shall be the Director of Immigration Agency (hereinafter referred to as "the Director")

(Functions)

Article 3. The Immigration Agency shall take charge of the business concerning the immigration surveillance, registration of aliens and deportation of unlawful entrants.

(Authorities)

Article 4. For the purpose of carrying out the functions provided for by this Cabinet Order, the Immigration Agency shall have the authorities as provided below. Such authorities shall, however, be exercised in accordance with laws (including orders issued thereunder).

- 2 -

- (1) To make within the limits of budgetary appropriations those acts pertaining to expenditures necessary for carrying out its functions;
- (2) To establish and maintain offices and other facilities directly required for carrying out its function;
- (3) To procure office supplies and other materials directly required for carrying out its functions;
- (4) To dispose of unnecessary property;
- (5) To administer personnel affairs, including appointment, dismissal, awards and discipline;
- (6) To establish and maintain facilities required for the welfare and health of personnel;
- (7) To establish and maintain housing to be rented to personnel;
- (8) To collect, distribute or publish research data and statistics concerning the affairs under its jurisdiction;
- (9) To inspect the affairs under its jurisdiction and to take such measures as may be required in accordance with the provisions of laws or orders;
- (10) To adopt the official seals of the Immigration Agency;
- (11) To permit exit (including exit with the purpose of reentry within a year from the date of receipt of the permission; hereinafter the same) as provided for in Article 6 of the Cabinet Order concerning Immigration Surveillance (Cabinet Order No. 299 of 1949);
- (12) To register aliens pursuant to the Ordinance for Registration of Aliens (Imperial Ordinance No. 207 of 1947);

(13)

- 3 -

- (13) To issue and execute the written deportation order pursuant to the Ordinance for Registration of Aliens or the Cabinet Order for Temporary Measures Concerning the Restriction on Immigration of Those Persons Having Permanent Address in Nanseishoto South of 30° North Latitude (Cabinet Order No. 227 of 1950);
- (14) In addition to those provided for in the preceding items, such authorities as are placed under the Immigration Agency by law (including orders issued thereunder).

Article 5. The Immigration Agency shall have the following two divisions in addition to its Director's Secretariat.

First Division
Second Division

2 The Director's Secretariat shall take charge of the matters concerning personnel, accounting and document as well as the matters concerning liaison business.

3. The First Division shall take charge of the following affairs:

- (1) Matters concerning the liaison and coordination among the functions of the administrative organs concerned with respect to the prevention of unlawful entry;
- (2) Matters concerning the issuance of the written deportation order under the Ordinance for Registration of Aliens or the Cabinet Order for Temporary Measures concerning the Restriction on Immigration of Persons Having Permanent Domicile in Nanseishoto South of 30° North Latitude (hereinafter referred to as "written deportation order");
- (3) Matters concerning the execution of the written deportation order;
- (4) Matters concerning the maintenance and administration of the Immigration Center;

(5)

- 4 -

(5) Matters concerning the training of the Immigration Guards.

4 The Second Division shall take charge of the following affairs:

(1) Filing records of immigration (which is provided in Article 1 of Cabinet Order for Immigration surveillance; hereinafter the same);

(2) Matters concerning the duties performed by Immigration Officials;

(3) Matters concerning permission for exit as provided for in Article 6 of the Cabinet Order concerning Immigration Surveillance (excluding those to be performed by Immigration Officials);

(4) Matters concerning the immigration surveillance, other than those mentioned in the preceding three items;

(5) Duties concerning the registration of aliens.

5 Necessary matters pertaining to the details of the organization of the Immigration Agency other than those prescribed in the preceding four paragraphs, shall be determined by the Director.

(Immigration Officials)

Article 6. Immigration Officials shall be assigned to Custom Houses for the purpose of endorsing, by means of stamping, at the time of immigration, the passports or their substitute documents issued by competent official organs, and for the purpose of performing the duties concerning permission of exit.

2 The Director shall direct and supervise the chiefs of Custom Houses with respect to the duties performed by Immigration Officials.

3 The Custom Houses to which Immigration Officials are to be assigned shall be designated by the Minister of Finance after consultation with the Director.

(Immigration

- 5 -

(Immigration Inspectors and Immigration Sub-Inspectors)

Article 7. The Immigration Agency shall have Immigration Inspectors and Immigration Sub-Inspectors.

2 The Immigration Inspectors shall take charge of the business pertaining to the issuance of the written deportation orders.

3 The Immigration Inspectors shall direct the Immigration Guards in the execution of the written deportation order.

4 The Immigration Sub-Inspectors shall take charge of the business performed by the Immigration Inspectors in accordance with the provisions of the preceding two paragraphs under the order of the Immigration Inspectors.

(Immigration Guards).

Article 8. The Immigration Agency shall have Immigration Guards.

✓ 2 Immigration Guards shall execute the written deportation order and guard the Immigration center.

✓ 3 The Immigration Guard shall perform function as the judicial police provided for by the Criminal Prosecution Law (Law No. 131 of 1948) with regard to the crime which violates the provision of Article 3 of the Ordinance for Registration of Aliens or Article 1 of the Cabinet Order for Temporary Measures concerning the Restriction on Immigration of Those Persons having Permanent Address in Nanshishoto South of 30° North Latitude, with regard to the function provided for by the Director.

Article 9. The Immigration Guards shall, in application of the National Public Service Law (Law No. 120 of 1947) and the Law concerning Wages of Officials in the Regular Government Service (Law No. 95 of 1950), be deemed as police.

2 The classes of guards shall be determined by the Cabinet Order until such time as the position classification is

determined

- 6 -

determined in accordance with the Law concerning with the Position-Classification Plan of the National Public Service (Law No. 180 of 1950).

3 The uniform of the Immigration Guards shall be determined by the Ministerial Ordinance.

(Carrying and Use of Weapons.)

Article 10. Immigration Guards may carry weapons for the purpose of executing the duties.

2 Immigration Guards may use their weapons within the limitation adjudged reasonably necessary under the circumstances in executing their duties; provided, however, that they shall not hurt a person except in any one of the following cases:

- (1) In the cases falling under Article 36 or Article 37 of the penalty Law (Law No. 45 of 1907);
- (2) In the case where a person subject to deportation order, or transferred by the national or municipal police to the Immigration Guard in accordance with the provision of Article 17, resists the Immigration Guard in his execution of duties, or attempts to flee, or where a third person resists the Guard in trying to let him flee and the Guard has sufficient reason to believe that there is no other means to prevent it.

(Camp)

Article 11. The Immigration Agency shall have the following attached organ.

Immigration Center

2 Immigration Center (hereinafter referred to as "Center") shall be an organ to detain temporarily illegal entrants whom the deportation order has been executed.

Article 12. The name and location of the center shall be as follows:

Hario Center

- 7 -

Hario Center	Egami Village, Higashisonoki-gun, Nagasaki Prefecture
--------------	--

Article 13. A center shall have a chief and subordinate personnel.

2 The Chief shall preside over the affairs of the center and director and supervise its personnel, under the direction and supervision of the Director.

3 The subordinate personnel shall take charge of the business pertaining to the maintenance and management of the center under the order of the chief.

Article 14. The internal organization of the center, the treatment of deportees, guard in the center and other necessary matters concerning the center shall be determined by the Director excepting the matters provided for in the preceding three Articles.

(Local Station)

Article 15. The Immigration Agency shall have Local Station as branches and Sub-Branchees in order to assign partially the business provided for in item 2 and 3 of paragraph 3 of Article 5.

Article 16. The Immigration Agency may request the assistance of 2 The name, location, area to supervise, of the local station shall be as follows:

Name	Location	Area to supervise
Tokyo Station	Tokyo To	Hokkaido, Miyagi Pref., Fukushima Pref., Iwate Pref., Aomori Pref., Yamagata Pref., Akita Pref., Tokyo To, Kanagawa Pref., Niigata Pref., Saitama Pref., Gunma Pref., Chiba Pref., Ibaragi Pref., Tochigi Pref., Shizuoka Pref., Yamanashi Pref., Nagano Pref.

- 8 -

Kobe Station	Kobe City	Osaka Fu, Kyoto Fu, Hyogo Pref., Nara Pref., Shiga Pref., Wakayama Pref., Aichi Pref., Mie Pref., Gifu Pref., Fukui Pref., Ishikawa Pref., Toyama Pref., Kagawa Pref., Ehime Pref., Tokushima Pref., Kochi Pref.
Matsue Station	Matsue City	Tottori Pref., Shimane Pref.
Shimonoseki Station	Shimonoseki City	Hiroshima Pref., Okayama Pref., Yamaguchi Pref.
Fukuoka Station	Fukuoka City	Fukuoka Pref., Saga Pref., Nagasaki Pref., Kumamoto Pref., Oita Pref., Miyagi Pref., Kagoshima Pref.

3 The internal organization of the local station shall be determined by the Director.

(The Assistance of the Agencies Concerned)

Article 16. The Immigration Agency may request the assistance of Police Agencies, Maritime Safety Agency and other agencies concerned with regard to the matters provided for in item 13 of Article 17. When the national or municipal police has arrested a person suspected of, or in the act of, violating the provision of Article 3 of the Cabinet Ordinance for Registration of Aliens or of Article 1 of the Cabinet Order for Temporary Measure concerning the Restriction on Immigration of Those Persons having Permanent Address in Nanseishoto South of 30° North Latitude he shall transfer the such person to the Immigration Guard as soon as possible.

Supplementary

- 9 -

Supplementary Provisions:

- 1 This Cabinet Order shall come into force as from October 1, 1950.
- ✓ 2 Business provided for in paragraph 2 and paragraph 3 of Article 8 shall be carried out by National Rural Police officials or Municipal Police officials as heretofore until November 30, 1950.
- 3 In application of Article 16 and Article 17 of the Ordinance for Registration of Aliens as amended by the provision paragraph 9 of the Supplementary Provisions and of Article 5 of the Cabinet Order for Temporary Measures Having Permanent Domicile in Nanseishoto South of 30° North Latitude as amended by the provision of paragraph 10 of the supplementary provisions, "the Director of Immigration Agency" and "the Immigration Inspectors" shall read "the Minister for Foreign Affairs" and "the governor of To, Do, Fu or Prefecture" respectively, until provided for by Cabinet Order not later than December 31, 1950.
- 4 The Law for the Fixed Number of Personnel in the Administrative Organs (Law No. 126 of 1949) shall be partially amended as follows:

In the table of Article 2,

" Attorney-General's Office Office Proper	42,139
--	--------

Among the above number,
11,283 are personnel of
Public procurator's Office

National Offenders Prevention and Rehabilitation Commission	1,173
Juridical Examination Administration Commission	-

Total	43,312 "
-------	----------

shall be amended as

" Attorney-General's Office Office Proper	42,135
--	--------

Among the above number,
11,283 are personnel of
Public Procurator's Office

National Offenders Prevention and Rehabilitation Commission	1,173
Juridical Examination Administra- tion Commission	-

Total	43,308 "
-------	----------

" Ministry of Foreign Affairs

Ministry Proper	1,556 "
-----------------	---------

shall be amended as

" Ministry of Foreign Affairs

Ministry Proper	1,519	
Immigration Agency	663	
Total	2,182	"

" Ministry of Transportation

Ministry Proper	15,658	
Mariners' Labor Relations	59	
Commission		
Maritime Safety Agency	8,663	
Marine Accident Inquiry Agency	85	
Total	24,465	"

shall be amended as

" Ministry of Transportation

Ministry Proper	15,658	
Mariners' Labor Relations	59	
Commission		
Maritime Safety Agency	8,723	
Marine Accident Inquiry Agency	85	
Total	24,525	"

" Grand Total 872,743 "

shall be amended as

" Grand Total 873,425 "

- 5 The National Government Organization Law (Law No. 120 of 1948) shall be partially amended as follows:

"Immigration Agency" shall be added in the column of the Ministry of Foreign Affairs in the Annexed Table No. 1.

"In the Annexed Table No. 2" the Public Information Division of the Political Affairs Bureau and the Immigration Service Division of the Controls Bureau in the Ministry of Foreign Affairs" shall be amended as, "the Public Information Division of the Political Affairs Bureau in the Ministry of Foreign Affairs".

- 6 The Ministry of Foreign Affairs Establishment Law (Law No. 135 of 1949) shall be partially amended as follows:

In the Contents,

" Chapter III Diplomatic and Consular Establishments Abroad (Articles 20-22)

Chapter IV Personnel (Articles 23,24)

shall be amended as follows:

" Chapter III External Organ (Articles 20,21)

Chapter IV Diplomatic and Consular Establishments Abroad (Articles 22-24).

Chapter V Personnel (Articles 25,26). "

Item (20) of Article 4 shall be amended as follows:

(20) Matters concerning the immigration surveillance, registration of aliens and deportation of unlawful entrants. Paragraph 3 of Article 5 shall be deleted.

Item (8) of Article 10 and paragraph 2 of the same Article shall be deleted.

" Chapter III Diplomatic and Consular Establishments Abroad" shall be amended as "Chapter IV Diplomatic and Consular Establishments Abroad" and Article 20, Article 21 and Article 22 shall be made Article 22, Article 23 and Article 24 respectively and next to Chapter II the following one Chapter

shall

shall be added:

Chapter III External Organ

Article 20. The external organ established in the Ministry of Foreign Affairs under the provision of paragraph 2 of Article 3 of the National Government Organization Law shall be as follows:

Immigration Agency

Article 21. Matters concerning the organization, affairs under control and powers of the Immigration Agency shall be provided for by the Cabinet Order concerning the Establishment of the Immigration Agency (Cabinet Order No. 295 of 1950)

" Chapter IV Personnel" shall be amended as "Chapter V Personnel", Article 23 shall be made Article 25 and Article 24 shall be made Article 26.

7 The Cabinet Order concerning Immigration Surveillance shall be partially amended as follows:

In Article 1", for liaison and coordination among the functions of the administrative organs concerned with respect to the prevention of illegal entry and the deportation of illegal entrants etc.; and for the administrative organs and their personnel necessary for the performance of these provisions" shall be deleted.

Article 2 to Article 5 inclusive shall be amended as follows:

Article 2 to Article 5 inclusive shall be deleted.

In item (2) of Article 6 " (excepting those who depart from Japan with the purpose of reentry as provided for in item (3) of Article 3) " shall be amended as " (excepting those who depart from Japan with the purpose reentry within a year from the date of receipt of the permission)".

In Article 7 "Immigration Officials" (Nyūgoku-kanrikan) shall be amended as "Immigration Officials" (Shutsunyūgoku-kanrikan).

In

In Article 8 "the Chief of the Immigration Service Division, Controls Bureau, Ministry of Foreign Affairs" shall be amended as "the Director of Immigration Agency" and "Immigration Officials" (Nyūgoku-kanrikan) shall be amended as "Immigration Officials" (Shutsunyūgoku-kanrikan).

In Article 9 "the Chief of the Immigration Service Division" shall be amended as "the Director of Immigration Agency".

- 8 The Attorney-General's Office Establishment Law (Law No.193 of 1947) shall be partially amended as follows:

In paragraph 3 of Article 1", registration of aliens" shall be deleted.

In paragraph 3 of Article 8, item (3) shall be deleted, item (4) shall be made item (3) and the succeeding items shall be moved up by one.

In paragraph 1 of Article 13-(2) "item (1), item (2) and item (4) to item (3) of paragraph 3 and the same Article" shall be amended as "item (1) to item (7) of paragraph 3 and".

- 9 The Ordinance for Registration of Aliens shall be partially amended as follows:

In Article 3 paragraph 1, Article 4 paragraph 1, Article 5, Article 6, Article 7 paragraph 1 and paragraph-2, Article 8 paragraph 1 and paragraph 2, Article 8-(2) paragraph 2 and paragraph 3, Article 10 and Article 11 "the Attorney-General" shall be amended as "the Minister for Foreign Affairs".

In paragraph 1 of Article 16 "the Attorney-General" shall be amended as "the Director of Immigration Agency" and in paragraph 2 of the same Article "in accordance with the provisions laid down by the Attorney-General" shall be deleted and "the Governor of To, Do, Fu or prefecture" shall be amended as "the Immigration Inspectors".

In paragraph 1 of Article 17 "the Attorney-General" shall be amended as "the Director of Immigration Agency" and "the governor of To, Do, Fu or Prefecture" shall be amended as "the Immigration Inspectors," in paragraph 2 of the same Article, "the governor of To, Do, Fu or Prefecture" shall be amended as "the Immigration Inspectors" and in paragraph 3 of the same Article "the governor of To, Do, Fu or Prefecture"

shall

shall be amended as "the Immigration Inspectors," in paragraph 2 of the same Article, "the governor of To, Do, Fu or Prefecture" shall be amended as "the Immigration Inspectors" and in paragraph 3 of the same Article "the governor of To, Do, Fu or Prefecture" shall be amended as "the Immigration Inspectors" and "the Attorney-General" shall be amended as "the Director of Immigration Agency".

Article 13 shall be amended as follows:

Article 13. The written deportation order of the preceding two Articles shall be executed by the Immigration Guards on the land and by the Maritime Safety Officials on the sea respectively.

2. National Rural Police officials or Municipal Police officials, if the Immigration Inspectors deem it necessary due to the shortage of Immigration Guards, may execute the written deportation order of the preceding two Articles.

10 The Cabinet Order for Temporary Measures concerning the Restriction on Immigration of those Persons Having Permanent Domicile in Nanseishoto South of 30° North Latitude shall be partially amended as follows:

In paragraph 1 of Article 5 "the Attorney-General" shall be amended as "the Director of Immigration Agency" and in paragraph 2 of the same Article "the Attorney-General" shall be amended as "the Director of Immigration Agency" and "the governor of To, Do, Fu or Prefecture" shall be amended as "the Immigration Inspectors".

Article 6 shall be amended as follows:

Article 6. The written deportation order of the preceding Article shall be executed by the Immigration Guards on the land and by the Maritime Safety Officials on the sea respectively.

2. National Rural Police officials or Municipal Police officials, if the Immigration Inspectors deem it necessary due to the shortage of Immigration Guards, may execute the written deportation order of the preceding Article.

11 The Customs Law (Law No. 61 of 1899) shall be partially amended as follows:

In

In paragraph 1 and paragraph 2 of Article 101-(5) "the Immigration Officials" (Nyugoku-kanrikan) shall be amended as "the Immigration Officials" (Shutsunyugoku-kanrikan).

Attorney-General
Minister for Foreign Affairs
Minister of Finance
Minister of Transportation
Prime Minister